



Məmməd Səid Ordubadi. Azərbaycanadəbiyyatında tarixi ronanın banisi. Azərbaycan adəbiyyatında cənub mövzusunda ən parlaq əsərlərin müəllifi. Azərbaycan mətbuatının və eyni zamanda milli radiomuzda adəbi-bədii verilişlərin qurucularından biri. Elmi və bədii yaradıcılığı ilə klassikləşən ictimai xadim. Mənsub olduğu ictimai-siyasi dünayagörüşündən aslı olmayaraq doğma xalqının maariflənməsi yolunda ömrünü şəm kimi əridən Azərbaycan müəllimi!

Ədəbi-bədi, ictimai-elmi fəaliyyətinin istiqamətini müəyyən edən getirdiyimiz tezislərin fonunda deyə bilerik ki, geniş-xəli yaradıcılığa malik olan M.S.Ondubadının elmi-bədii yaradıcılığının zirvəsi Nizami Gəncəvi və onnun obrazı ilə əbədiyyaşarlıq qazanan "Qılinc və Qələm" romanıdır. Əsər Nizami Gəncəvi dövrünün tarixi salnaməsidir.

İki hissədən (kitabdan) ibarət olan, birinci kitabı 1946, ikincisi isə 1948-ci ildə Azərnəşr tərəfindən çap edilən "Qılinc və Qələm" romanı Nizami Gəncəvinin 800 illik yubileyi münasibətilə yazılsa da, Nizami obrazı M.S.Ondubadını çıxan düşündürür, cəlb edirdi. "Qılinc və Qələm" in yazılımasından hələ çox əvvəllər ədibin bir sıra məqalələrində Nizaminin adı dərin məhəbbətə çökilir, hiss olunur ki, ölməz şairin bədii surətini yaratmaq ideyası yazıçı qəlbində çıxdan yaşamaqda, onu çıxan düşündürməkdə imiş.

"Şerimiz haqında bir neçə söz"

məqaləsində Ordubadi Nizami poeziyasına, sənətkarlığına xüsusi məhəbbətiyi ifadə edərək yazar: "Nizaminin poemaları geniş, yüksək fikirlər, incə hissələr və oxucunun zövq və marağını canlandıran fəlsəfi düşüncələr xəzinəsidir ... Biz Nizaminin mühərabələrə həsr etdiyi das-tanlarını oxuduğumuz zaman şairin mühərabə meydanlarında böyümiş bir hərb mütxəssisi olduğunu zəni edir. Böyük şair müsiqidən və əsərində işlədilən müsiqi alətlərindən söz açlığı zaman onun mahir bir bəstəkar olduğu qərarına gəli-

rik, Nizami bir həkimdir, bir mühəndisdir. O mahir bir filosof, bir coğrafiya alimi-dir. O, xalqların qövmiyət və milliyyəti-ni təyin etmək işində bir etnoqrafiya mütxəssisidir.

Azərbaycanın iqilim və hayasını

və bu iqilimdə yetişən şikar heyvanlarını, əqli və qeyri - əqli quşlarını öyrənmək istəyən bir təbiət alimi Nizaminin əsərlərindən çox geniş istifadə edə bilər. Nizami qəhrəmanlarının varlığını təsvir etdiyi zaman oxucular onun müqtədir bir şair olmaqla bərabər, qəhrəmanlar qəlbini malik bir insan olduğunu gorurlar".

Bundan başqa hələ 1920-ci illərdə Nizami Gəncəvi haqqında müxtəlif məzmunlu məqalələr yazan ədib Nizaminin 800 illik yubileyinin təşkil edilməsində fəal iştirak etmişdir. 1939-cu ildən başlayaraq Bakıda nəşr edilən müxtəlif qəzet və jurnalarda, eyni zamanda yubiley ərəfəsində buraxılan "Nizami" almanaxlarının "Nizaminin dövrü və həyatı" (1939), "Böyük şairin yaşıdagı mühit" (1947), "Nizami dövründə ədəbiyyat" (1947), "XII əsrə Azərbaycan ədəbiyyatı və onun klassik Şərq ədəbiyyatına təsiri" (1943) kimi məqalələri, ən nəhayəti isə hazırladığı "Nizami" adlı (1939) opera mətni "Qılinc və Qələm" kimi nəhəng tarixi romanın ərseye gəlməsinə zəmin rolü oynamışdır. Yeri gəlmışkən onu da qeyd edək ki, roman çap edildikdən sonra geniş oxucu kütləsinin tələbatını ödəmək üçün dəfələrlə tekrar nəşr edilmiş, eyni zamanda 1965-ci ildə İ.Pəçənevin tərcüməsi rus dilində çap edilmişdir.

Faktlardan da göründüyü kimi M.S.Ondubadi uzaq keçmişdən bəhs edən bu romanı yazarkən ciddi hazırlıqlı işləri görmüş, Yavuz Axundunun da qeyd etdiyi kimi "300-dən artıq tarixi, ədəbi, elmi məxəzə istinad etmişdir. Hətta yeri gəldikcə mənqəbələr azlıq təşkil etdiyindən müəllif çox zaman öz yazıçı təxəyyülinə qanad verməyə meyl etmişdir. Nəticədə elmi araşdırmanın məhsulundan müəllimlə bir roman ərseye golmişdir..".

Ümumiyyətlə Azərbaycan ədəbiyyatı tarixində Nizami Gəncəvinin həyat və yaradıcılığını elmi istiqamətdə tədqiq

edərək, nəticədə apardıqları araşdırmacların, tədqiqatların yekunu olaraq Nizami Gəncəvi haqqında bədii əsər yazan iki sənətkar vardır ki, Onların biri M.S.Ondubadı (Qılinc və Qələm) digəri isə H.Arasıdır. (Şairin həyatı).

"Qılinc və Qələm" romanı ilə bağlı M.S.Ondubadı xatirələrində yazır: "Bu romanı 1939-cu ildə yazmağa başladım. Əsər böyük Azərbaycan şairi Nizaminin dövrünü, həyatını və ədəbi fəaliyyətini əhatə edir. Roman XII əsrin əvvəllərində Şərqi böyük dövlət təşkil etmiş Səlcuq xanədanının süqut etməsilə yerində Elədəniz oğullarının Azərbaycan Atabəyləri adında bir dövlət təşkil etməsi, Yaxın Şərqi xəritəsinin tamamilə dəyişməsi, nüfuzdan düşmüş Bağdad xəlifəsinin mövqeyini mənimətmək üzərində gedən mübarizələr, bu mübarizələr zamanında Azərbaycanın siyasi və iqtisadi vəziyyəti tarixi vəziqələrlə təsvir edilir. Bu romanı 1941-ci ilin may ayında bitirib Azərnəşrə vermişən düşünürəm".

"Bu romanın başqa Nizami yubileyi üçün 4 pərdədən ibarət opera mətni hazırlanıb. Opera Nizaminin həyatı və məhəbbətinə aiddir. Musiqini gənc bəstəkar Əfərasiyab Bədəlbəyli yazır"

İkinci Dünya Müharibəsinin başlanması

yubileyin təntənəli qeyd edilməsinə təsir göstərdiyi kimi, əsərin də vaxtında təmələnməsinə mane olmuşdur.

Eyni zamanda tarixi bir faktı da qeyd etmək yerinə düşərdi ki, M.S.Ondubadının "Qılinc və Qələm" tarixi romanı əsasında rejissor T.Kazumov tərəfindən pyes yazıclarla 1976-ci ildə M.Əzizibayov adına Azərbaycan Dövlət Akademik Dram Teatrında səhnəyə qoyulmuşdur. Pyes mətbuatda böyük əks-səda doğuraraq müəyyən resenziyaların yazılımasına səbəb olmuşdur. Ziya Bünyadovun "Tarixi dəqiqlik mühüm şərtdir", Camal Yusifzadənin "Qılincə qələmin ittifaqı" adlı məqalələri əsərin səhna tacəssümünü əks etdirməklə yanaşı, "Qılinc və Qələm" romanının süjetinin təhlilinə də yönəldilmişdir.

"Qılinc və Qələm" romanı Azərbaycan ədəbiyyatı tarixində silsilə tarixi romanlar yunan M.S.Ondubadının yaradıcılığın-

da sonuncu tarixi romandır. Qeyd etdiyimiz kimi Azərbaycan ədəbiyyatında Nizami Gəncəvi obrazını dövrünün tarixi hadisələri kontekstində on mükemməl şəkildə ilk dəfə işləndirildi əsərdə. "Qılinc və Qələm" sözün yüksək mənasında, obrazlı təfəkkürün gözəl nümunəsidir. Bu əsərdəki təsvirlər yüzüllik bir tarixin canlı təsviridir. Əsərdə bəzi təsvirlərdə macəra romanı ünsürləri, xüsusilə "Min bir gecə" nağıllarının təsiri də görünür.

Romanda

bu təsvirləri Dilşad, Səba xanım Darro-tülbağdad surətleri ilə əlaqədar olan təsvirlərde görə bilirik.

Akademik İsa Həbibbəyli "Böyük ədəbiyyat nəhəngi-Məmməd Səid Ordubadı" monoqrafiyasında yazar : "Qılinc və Qələm" Nizami Gəncəvinin və müasirlərinin romanı, Nizami epoxasının ədəbiyyat üslubunda yazılmış tarixidir. Məmməd Səid Ordubadı hələ keçən əsrin 30-40-ci illərində keçmiş sovet ideologiyasının xalqa soyköküնü, tarixini unutdurmaq, manqurlaştırmak vəzifələrini dövlət səviyyəsində həyata keçirdiyi bir zamanda "Qılinc və Qələm" tarixi romanını yazmaqla Azərbaycanda milli-mənəvi özünənədək proseslərinin tərazığını qoruyub saxlamağa, dərinləşdirməyə şərəflə xidmət göstərmişdir".

"Qılinc və Qələm" romanında yazıçı ideyanı müasirləşdirmək xatirinə tarixi modernizə edir. Nizaminin, onun yaxın dostu Fəxrəddin və Qızıl Arşanın parçalanmış Azərbaycanı (Şimali və Cənubi Azərbaycanı) milletə istiqlaliyyət qazandırmaq məqsədile birleşdirmək cəhdəri buna misal ola bilər. Romanın yazılılığı illər Cənubi Azərbaycanda milli dövlət uğrunda gedən mübarizə illərinə təsadüf edildiyindən M.S.Ondubadı bu ideyanı tarixidə də axtarmağa səy göstərmişdir.

"Qılinc və Qələm" romanında Nizami ilə yanaşı, Xaqani, Məhsəti xanım, Əbü-lülə, Cahan Pəhləvan, Məhəmməd, Qızıl Arşan, Əbülmüzəffər, Şirvanşah III Təqrul, kimi onlarla başqa tarixi simalar istirak edir. Lakin Nizami dəhəsinin surəti öz dələğinlili, canlılığı, hərtərəfliliyi ilə bu şəxsiyyətlərin hamisində yüksəkdə durur. Yazıçı Nizaminin şəxsi həyatını, mə-

həbbətini, ailə mühitini, onun siyasi, ictimai, fəlsəfi və ədəbi görüşlərini kollizi-yalarla sıx əlaqədə açıb göstərir.

Böyük Nizaminin bədii surətini yaratmaq,

onun yaşadığı mürekkeb dövrü təsvir etmək, əlbəttə ki, hər bir ədəbiyyatçı üçün çətin olduğu kimi, M.S.Ondubadı üçün də olduqca çətin məsələ idi. Məşhur "Qılinc və Qələm" romanında Məmməd Səid Ordubadı bu çox çətin məsələni özünəməxsus bədii-fikri seviyyəsində və ustalıqla həll etmişdir. Cəsarətlə seçdiyi vəzifəni layiqinə yerinə yetirmək üçün yazıçı bir çox tarixi mənbələrdən, qədim əlyazmalardan, sənədlərdən geniş istifadə etmiş, bunları tədqiqatçı alım səbri və fədakarlığı ilə diqqətlə öyrənmiş, bədii əsərində yeri göldikcə bu mənbələrdən qiymətli parçalar vermişdir. Azərbaycan ədəbiyyatında öz tarixiinqilabi romanları ilə möhkəm mənəvi kők salmış M.S.Ondubadı bütün əsərlərində olduğu kimi "Qılinc və Qələm" romanında da uzaq tarixi keçmiş, tarixi çəxsiyyətləri obyektiv surətdə canlandırır, hadisələrin və xarakterlərin ictimai məhiyyətini düzgün göstərir, tarixin hərəkətverici qüvvəsi kimi xalq həyatını və mübarizəsinə real cizgilərlə, eyni zamanda romantik ruhda təsvir edir. M.S.Ondubadı təsvirli epizodnarla göstərir ki, şahların bütün səyərlərinə, cəhdlərinə baxmayaraq, böyük şair saraya yaşayib-yaratmaq təklifindən saray şairi olmaq imkanından qəti surətdə imtina edir.

Ölməz şairin sadə həyat tərzini sevməsi

va bununla iftixar etməsi həqiqətdir, bunu tarixi mənbələr də təsdiq edir. Yaziçı, şəksiz, həmin tarixi məlumatlara əsaslanmışdır. Məsələn, XIII əsrin məşhur hind şairi, özünü Nizaminin şagirdi hesab edən Əmir Xosrov Dəhləvi yazmışdır. O,(yəni Nizami...Ə.M.) zərxara və zərbəfta geyimləri sevməzdidi. Köhnə,sadə libas geyməyi özüna şəraf bilirdi. Yer və Göt onun malikanələri idi, o isə bir parça köhnə həsirin üstündə əyləşərdi... sərvətdən, vərdən, vərdən, vərdən məhrum idi.

MƏMMƏD SƏİD ORDUBADININ NİZAMİŞÜNASLIQ FƏALİYYƏTİ

M. S. Ordubadi göstərir ki, Nizamini hətta sevgi çağırışları da saray mühitinə cəlb edə bilmir. Saray şairi Əbü'lüllənin qızı Məhtəb xanım gənc İlyası - Nizaminin sevir. Gənəc hökməndər Əmir İancın qızı Qəribə şaire pərəstiş edir, onu bütün varlığı ilə sevir, lakin Nizami sadə kəndçi qızı Rənanın məhəbbətini və mühitinə üstün tutur, onlara sedaqtəni heç bir başqa səadət və mənseb vədlərinə dəyişir.

M.S.Ondubadının xidməti həm də bundadır ki, o, yuxarıda qeyd etdiyimiz kimi, obyektiv tədqiqatçı məharəti ilə yazıçı təxəyyülünü üzvü surətdə birləşdirilmiş və nəticədə Nizami surətini layiq olduğu yüksəklikde canlandırılmışdır.

"Qılinc və Qələm" romanında Nizami filosof, siyasi və ictimai xadim, böyük vətənpərvər və humanistdir. Gənc İlyas Nizami şairə Mehşəti xanının köməyi ilə Zəncanlı Əxi Fərruxun ümumi qardaşlıq ideyaları ilə tanış olub, bu əqidənin mətanətli tərafdarları sırasına keçir.

Yazıçı xalq içərisində doğulmuş bu əqidənin necə yazdığını, gənc Nizami-yə necə təsir göstərdiyini, onun dünayagörüşünün yetkinləşməsində nə cür böyük rol oynadığını bədii ümumiləşdirilmiş ləvhələrlə əks etdirir.

Kəndlərdən birində

Babək nəslindən olan Canpolad şairən Əxi Fərruxla tanış olub-olmadığını soruşur.

Qoca Canpolad Nizamini əxilərin ideyاسını öz əsərlərində ilhamla təbliğ etməyə çağırır. Qocanın arzusu budur ki, şair yer üzündəki bütün insanları, bütün xalqları birləşdir, qardaşlıq səsəsəsin.

Romanın sonrakı fəsillərində biz həmin ideyaların Nizami zəkasında ve yaradıcılığında necə dərin kök saldığını, necə parlaq poetik obrazlarla əbədişdirildiyini görürük. Şair əməkçilərin qardaşlıq və bərabərlik dövləti haqqında arzularını öz poemalarında ifadə edir, sadə əmək adamlarının necib sifətlərini tərənnüm edir.

(ardı növbəti sayımızda)

Əlimuxtar Muxtarov
Filologiya üzrə fəlsəfə doktoru
AMEA Gəncə Bölümü,
Nizami Gəncəvi Mərkəzi